

# HANDGUN FACTORY CRIMP DIES - LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

The Lee Bottle Neck Handgun Factory Crimp Die incorporates a collet to apply a rifle type crimp to the case. Makes these very difficult to crimp cartridges a delight to reload. Bullets do not need a crimp groove, as the collet is so powerful it will form one.



## Attributes

- Name: LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053282
- Mfr. No.: 90086
- Cartridge: 30 Mauser, 7.62 x 25 mm Tokarev
- Die Style: Factory Crimp Die
- Delivery weight: 0.159kg
- UPC: 734307900861

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les DIES DE CRIMPAGE DE USINE POUR PISTOLET LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE](#)

# **Sicherheitsanleitung für HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE**

## **Einführung**

Danke, dass du dich für die Lee Precision Handgun Factory Crimp Die für deine Wiederladebedürfnisse entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen, Gebrauchsanweisungen und Entsorgungsrichtlinien, um eine sichere Handhabung und den Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stelle sicher, dass du mit der sicheren Handhabung und dem Betrieb von Wiederladegeräten vertraut bist.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Gebrauch dieses Produkts.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe das Produkt vor der Verwendung auf Anzeichen von Beschädigungen. Verwende es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Wiederladegeräten und Munition.
- Melde unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

## **Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Verwende die Crimp Die nur mit kompatiblen Patronen: 30 Mauser und 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Stelle sicher, dass die Die sicher in deiner Wiederladepresse installiert ist, bevor du sie verwendest.
- Überschreite nicht die empfohlenen Ladespezifikationen für deine Patronen.
- Vermeide es, übermäßige Kraft beim Crimpen anzuwenden, da dies zu Geräteschäden oder Verletzungen führen kann.
- Arbeite immer in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder Dämpfen zu vermeiden.
- Lass den Wiederladeprozess niemals unbeaufsichtigt.

## **Anweisungen zur Installation und Verwendung**

### **1. Installation der Crimp Die**

- Stelle sicher, dass deine Wiederladepresse sauber und frei von Schmutz ist.
- Befestige die Crimp Die sicher an der Presse gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle die Die auf die gewünschte Tiefe für das Crimpen basierend auf deiner spezifischen Patrone ein.

### **2. Verwendung der Crimp Die**

- Bereite deine Patronen für das Wiederladen vor, indem du sicherstellst, dass sie sauber und frei von Verstopfungen sind.
- Setze die Patrone in die Wiederladepresse ein und positioniere sie unter der Crimp Die.
- Wende allmählich Druck auf den Hebel der Presse an, um den Kolben der Crimp Die zu aktivieren.
- Überwache den CrimpingProzess genau, um eine ordnungsgemäße Anwendung ohne übermäßige Kraft sicherzustellen.
- Entferne die Patrone, sobald das Crimpen abgeschlossen ist, und überprüfe sie auf ordnungsgemäßen Crimp und allgemeine Integrität.

### **3. Nach der Verwendung**

- Reinige die Crimp Die nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu vermeiden.
- Bewahre die Crimp Die an einem sicheren, trockenen Ort auf, fern von Kindern und unbefugten Benutzern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge beschädigte oder unbrauchbare Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Haushaltsmüll. Überprüfe bei den lokalen Behörden die richtigen Entsorgungsmethoden für Metall und Kunststoffkomponenten.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des Produkts besuche bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere deren Kundenservice für Unterstützung.

Durch das Befolgen dieser Richtlinien kannst du eine sichere und effektive Wiederladerfahrung mit der Lee Precision Handgun Factory Crimp Die gewährleisten. Danke für deine Aufmerksamkeit in Bezug auf Sicherheit und die Einhaltung dieser Anweisungen.

# **Safety Instruction Guide for HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE**

## **Introduction**

Thank you for choosing the Lee Precision Handgun Factory Crimp Die for your reloading needs. This guide provides important safety information, usage instructions, and disposal guidelines to ensure safe handling and operation of the product.

## **General Safety Guidelines**

- Ensure that you are familiar with the safe handling and operation of reloading equipment.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when using this product.
- Keep the product out of reach of children and unauthorized users.
- Inspect the product for any signs of damage before use. Do not use if damaged.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of reloading equipment and ammunition.
- Report any unsafe products or incidents to the relevant authorities.

## **Specific Safety Precautions for Use**

- Use the crimp die only with compatible cartridges: 30 Mauser and 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Ensure that the die is securely installed in your reloading press before use.
- Do not exceed recommended load specifications for your cartridges.
- Avoid using excessive force when crimping, as this may cause equipment failure or personal injury.
- Always work in a wellventilated area to avoid inhaling any dust or fumes.
- Never leave the reloading process unattended.

## **Instructions for Installation and Usage**

### **1. Installation of the Crimp Die**

- Ensure your reloading press is clean and free of debris.
- Securely attach the crimp die to the press according to the manufacturer's instructions.
- Adjust the die to the desired depth for crimping based on your specific cartridge.

### **2. Using the Crimp Die**

- Prepare your cartridges for reloading by ensuring they are clean and free of obstructions.
- Insert the cartridge into the reloading press and position it under the crimp die.
- Gradually apply pressure to the handle of the press to engage the collet of the crimp die.
- Monitor the crimping process closely to ensure proper application without excessive force.
- Once crimping is complete, remove the cartridge and inspect it for proper crimp and overall integrity.

### **3. PostUsage Care**

- Clean the crimp die after each use to prevent buildup of residue.
- Store the crimp die in a safe, dry location away from children and unauthorized users.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or unusable components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Check with local authorities for proper disposal methods for metal and plastic components.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the product, please refer to the manufacturer's website or contact their customer service for assistance.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective reloading experience with the Lee Precision Handgun Factory Crimp Die. Thank you for your attention to safety and compliance with these instructions.

# **Guía de Instrucciones de Seguridad para HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE**

## **Introducción**

Gracias por elegir el Die de Crimpado de Fábrica para Pistolas de Lee para tus necesidades de recarga. Esta guía proporciona información importante sobre seguridad, instrucciones de uso y pautas de eliminación para garantizar un manejo y operación seguros del producto.

## **Directrices Generales de Seguridad**

- Asegúrate de estar familiarizado con el manejo y operación seguros del equipo de recarga.
- Siempre usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al usar este producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona el producto en busca de signos de daño antes de usarlo. No lo uses si está dañado.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con el uso de equipo de recarga y municiones.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o incidentes a las autoridades pertinentes.

## **Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso**

- Usa el die de crimpado solo con cartuchos compatibles: 30 Mauser y 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Asegúrate de que el die esté instalado de manera segura en tu prensa de recarga antes de usarlo.
- No excedas las especificaciones de carga recomendadas para tus cartuchos.
- Evita usar fuerza excesiva al crimpado, ya que esto puede causar fallos en el equipo o lesiones personales.
- Trabaja siempre en un área bien ventilada para evitar inhalar polvo o vapores.
- Nunca dejes el proceso de recarga desatendido.

## **Instrucciones para la Instalación y Uso**

### **1. Instalación del Die de Crimpado**

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté limpia y libre de escombros.
- Adjunta el die de crimpado de manera segura a la prensa según las instrucciones del fabricante.
- Ajusta el die a la profundidad deseada para el crimpado según tu cartucho específico.

### **2. Uso del Die de Crimpado**

- Prepara tus cartuchos para la recarga asegurándote de que estén limpios y libres de obstrucciones.
- Inserta el cartucho en la prensa de recarga y colócalo debajo del die de crimpado.
- Aplica gradualmente presión a la manija de la prensa para activar el collet del die de crimpado.
- Monitorea de cerca el proceso de crimpado para asegurar una aplicación adecuada sin fuerza excesiva.
- Una vez completado el crimpado, retira el cartucho e inspecciónalo para verificar el crimpado adecuado y la integridad general.

### **3. Cuidado PostUso**

- Limpia el die de crimpado después de cada uso para prevenir la acumulación de residuos.
- Almacena el die de crimpado en un lugar seguro y seco, lejos de niños y usuarios no autorizados.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier componente dañado o inutilizable de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular. Consulta con las autoridades locales para conocer los métodos de eliminación adecuados para componentes de metal y plástico.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el producto, consulta el sitio web del fabricante o contacta su servicio al cliente para obtener asistencia.

Siguiendo estas pautas, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con el Die de Crimpado de Fábrica para Pistolas de Lee. Gracias por tu atención a la seguridad y el cumplimiento de estas instrucciones.

# Guide de Sécurité pour les DIES DE CRIMPAGE DE USINE POUR PISTOLET LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Die de Crimpage de Usine pour Pistolet de Lee pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des informations importantes sur la sécurité, les instructions d'utilisation et les directives d'élimination pour assurer une manipulation et un fonctionnement sûrs du produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi d'être familier avec la manipulation et le fonctionnement sûrs des équipements de rechargement.
- Porte toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de ce produit.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte le produit pour tout signe de dommage avant utilisation. Ne pas utiliser s'il est endommagé.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation des équipements de rechargement et des munitions.
- Signale tout produit dangereux ou incident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise le die de crimpage uniquement avec des cartouches compatibles : 30 Mauser et 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Assure-toi que le die est installé de manière sécurisée dans ta presse de rechargement avant utilisation.
- Ne dépasse pas les spécifications de charge recommandées pour tes cartouches.
- Évite d'utiliser une force excessive lors du crimpage, car cela peut entraîner une défaillance de l'équipement ou des blessures personnelles.
- Travaille toujours dans un endroit bien ventilé pour éviter d'inhaler de la poussière ou des fumées.
- Ne laisse jamais le processus de rechargement sans surveillance.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation du Die de Crimpage

- Assure-toi que ta presse de rechargement est propre et exempte de débris.
- Fixe solidement le die de crimpage à la presse selon les instructions du fabricant.
- Ajuste le die à la profondeur souhaitée pour le crimpage en fonction de ta cartouche spécifique.

### 2. Utilisation du Die de Crimpage

- Prépare tes cartouches pour le rechargement en t'assurant qu'elles sont propres et exemptes d'obstructions.
- Insère la cartouche dans la presse de rechargement et positionnela sous le die de crimpage.
- Applique progressivement de la pression sur la poignée de la presse pour engager le collet du die de crimpage.
- Surveille de près le processus de crimpage pour garantir une application correcte sans force excessive.
- Une fois le crimpage terminé, retire la cartouche et inspectela pour vérifier le bon crimp et l'intégrité générale.

### **3. Entretien PostUtilisation**

- Nettoie le die de crimpage après chaque utilisation pour prévenir l'accumulation de résidus.
- Range le die de crimpage dans un endroit sûr et sec, loin des enfants et des utilisateurs non autorisés.

## **Instructions d'Élimination**

- Élimine tous les composants endommagés ou inutilisables conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie auprès des autorités locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées pour les composants en métal et en plastique.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le produit, consulte le site Web du fabricant ou contacte leur service client pour obtenir de l'aide.

En suivant ces directives, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le Die de Crimpage de Usine pour Pistolet de Lee. Merci de prêter attention à la sécurité et de respecter ces instructions.

# **Guida alle Istruzioni di Sicurezza per HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE**

## **Introduzione**

Grazie per aver scelto il die di crimpaggio per pistole Lee Precision per le vostre esigenze di ricarica. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, istruzioni per l'uso e indicazioni per lo smaltimento, per garantire una manipolazione e un'operazione sicure del prodotto.

## **Linee Guida Generali di Sicurezza**

- Assicurati di essere familiare con la manipolazione e l'operazione sicura delle attrezzature per la ricarica.
- Indossa sempre un equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, quando utilizzi questo prodotto.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona il prodotto per eventuali segni di danno prima dell'uso. Non utilizzare se danneggiato.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso delle attrezzature per la ricarica e delle munizioni.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## **Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso**

- Utilizza il die di crimpaggio solo con cartucce compatibili: 30 Mauser e 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Assicurati che il die sia installato saldamente nella tua pressa di ricarica prima dell'uso.
- Non superare le specifiche di carico raccomandate per le tue cartucce.
- Evita di esercitare una forza eccessiva durante il crimpaggio, poiché ciò può causare guasti all'attrezzatura o infortuni personali.
- Lavora sempre in un'area ben ventilata per evitare di inalare polveri o fumi.
- Non lasciare mai il processo di ricarica incustodito.

## **Istruzioni per l'Installazione e l'Uso**

### **1. Installazione del Die di Crimpaggio**

- Assicurati che la tua pressa di ricarica sia pulita e priva di detriti.
- Fissa saldamente il die di crimpaggio alla pressa secondo le istruzioni del produttore.
- Regola il die alla profondità desiderata per il crimpaggio in base alla tua cartuccia specifica.

### **2. Utilizzo del Die di Crimpaggio**

- Prepara le tue cartucce per la ricarica assicurandoti che siano pulite e prive di ostruzioni.
- Inserisci la cartuccia nella pressa di ricarica e posizionala sotto il die di crimpaggio.
- Applica gradualmente pressione alla maniglia della pressa per attivare il colpetto del die di crimpaggio.
- Monitora attentamente il processo di crimpaggio per garantire un'applicazione corretta senza eccessiva forza.
- Una volta completato il crimpaggio, rimuovi la cartuccia e ispezionala per verificare il corretto crimpaggio e l'integrità generale.

### **3. Cura PostUso**

- Pulisci il die di crimpaggio dopo ogni utilizzo per prevenire l'accumulo di residui.
- Conserva il die di crimpaggio in un luogo sicuro e asciutto lontano da bambini e utenti non autorizzati.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o inutilizzabili in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici comuni. Controlla con le autorità locali per i metodi di smaltimento appropriati per componenti metallici e plastici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il prodotto, ti invitiamo a visitare il sito web del produttore o a contattare il loro servizio clienti per assistenza.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il die di crimpaggio per pistole Lee Precision. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e alla conformità con queste istruzioni.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

## Introduksjon

Takk for at du valgte Lee Precision Handgun Factory Crimp Die for dine omladingsbehov. Denne guiden gir viktig sikkerhetsinformasjon, bruksanvisninger og avfallsretningslinjer for å sikre trygg håndtering og drift av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kjent med trygg håndtering og drift av omladingsutstyr.
- Bruk alltid passende personlig verneutstyr (PPE), inkludert vernebriller og hansker, når du bruker dette produktet.
- Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser produktet for tegn på skade før bruk. Ikke bruk hvis det er skadet.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående bruk av omladingsutstyr og ammunisjon.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller hendelser til relevante myndigheter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk crimp die kun med compatible patroner: 30 Mauser og 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Sørg for at die er sikkert installert i omladingspressen før bruk.
- Ikke overskrid anbefalte lastespesifikasjoner for patronene dine.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du crimper, da dette kan forårsake utstyrsfeil eller personskader.
- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å unngå å inhalere støv eller damper.
- Aldri la omladingsprosessen være uten tilsyn.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon av Crimp Die

- Sørg for at omladingspressen din er ren og fri for rusk.
- Fest crimp die sikkert til pressen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Juster die til ønsket dybde for crimping basert på din spesifikke patron.

### 2. Bruke Crimp Die

- Forbered patronene dine for omlading ved å sikre at de er rene og fri for hindringer.
- Sett inn patronen i omladingspressen og plasser den under crimp die.
- Påfør gradvis trykk på håndtaket til pressen for å aktivere colleten til crimp die.
- Overvåk crimpingprosessen nøye for å sikre riktig påføring uten overdreven kraft.
- Når crimping er fullført, fjern patronen og inspiser den for riktig crimp og generell integritet.

### 3. Etterbrukspleie

- Rengjør crimp die etter hver bruk for å forhindre oppbygging av rester.
- Oppbevar crimp die på et sikkert, tørt sted borte fra barn og uautoriserte brukere.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kaste eventuelle skadde eller ubrukelige komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall. Sjekk med lokale myndigheter for riktige avfallsmetoder for metall og plastkomponenter.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst referer til produsentens nettsted eller kontakt deres kundeservice for hjelp.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv omladingsopplevelse med Lee Precision Handgun Factory Crimp Die. Takk for oppmerksomheten til sikkerhet og overholdelse av disse instruksjonene.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór matrycy do zaciśnięcia Lee Precision Handgun Factory Crimp Die do potrzeb ponownego ładowania. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania oraz zasady utylizacji, aby zapewnić bezpieczne obchodzenie się z produktem i jego użycie.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że znasz zasady bezpiecznego obchodzenia się i obsługi sprzętu do ponownego ładowania.
- Zawsze noś odpowiednie osobiste środki ochrony (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z tego produktu.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.
- Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń przed użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących użycia sprzętu do ponownego ładowania i amunicji.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Używaj matrycy zaciśnięcia tylko z kompatybilnymi nabojami: 30 Mauser i 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Upewnij się, że matryca jest pewnie zamocowana w prasie do ponownego ładowania przed użyciem.
- Nie przekraczaj zalecanych specyfikacji ładunków dla swoich nabojęw.
- Unikaj używania nadmiernej siły podczas zaciśnięcia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała.
- Zawsze pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć wdychania pyłu lub oparów.
- Nigdy nie zostawiaj procesu ładowania bez nadzoru.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja matrycy do zaciśnięcia

- Upewnij się, że twoja prasa do ponownego ładowania jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- Bezpiecznie przymocuj matrycę do prasy zgodnie z instrukcjami producenta.
- Dostosuj matrycę do żądanej głębokości zaciśnięcia w zależności od konkretnego naboju.

### 2. Używanie matrycy do zaciśnięcia

- Przygotuj naboje do ponownego ładowania, upewniając się, że są czyste i wolne od przeszkód.
- Włóż nabój do prasy do ponownego ładowania i umieść go pod matrycą do zaciśnięcia.
- Stopniowo naciskaj dźwignię prasy, aby zaangażować kolektor matrycy do zaciśnięcia.
- Uważnie monitoruj proces zaciśnięcia, aby zapewnić prawidłowe zastosowanie bez nadmiernej siły.
- Po zakończeniu zaciśnięcia, wyjmij nabój i sprawdź go pod kątem prawidłowego zaciśnięcia oraz ogólnej integralności.

### 3. Pielęgnacja po użyciu

- Czyść matrycę do zaciśnięcia po każdym użyciu, aby zapobiec gromadzeniu się resztek.
- Przechowuj matrycę w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub nieużyteczne komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj produktu w regularnych odpadach domowych. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji komponentów metalowych i plastikowych.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących produktu, prosimy o odwiedzenie strony internetowej producenta lub skontaktowanie się z ich obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

Przestrzegając tych wskazówek, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie podczas ponownego ładowania z matrycą do zaciśnięcia Lee Precision Handgun Factory Crimp Die. Dziękujemy za uwagę na bezpieczeństwo i przestrzeganie tych instrukcji.

# Turvallisuusohjeet HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Lee Precision Handgun Factory Crimp Die tuotteen uudelleenlataustarpeisiisi. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja, käyttöohjeita ja hävittämishjeita varmistaaksesi tuotteen turvallisen käsittelyn ja käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tunnet uudelleenlatauslaitteiden turvallisen käsittelyn ja käytön.
- Käytä aina sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja hanskoja, tätä tuotetta käyttäessäsi.
- Pidä tuote lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat uudelleenlatauslaitteiden ja ammusten käyttöä.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai tapahtumista asiaankuuluville viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä crimp die laitetta vain yhteensopivien patruunoiden kanssa: 30 Mauser ja 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Varmista, että die on turvallisesti asennettu uudelleenlatauspuristimeesi ennen käyttöä.
- Älä ylitä suositeltuja kuormitusmääriä patruunoillesi.
- Vältä liiallista voimaa crimpauksessa, sillä tämä voi aiheuttaa laitteiston vian tai henkilökohtaisia vammoja.
- Työskentele aina hyvin tuuletetussa tilassa välttääksesi pölyn tai kaasujen hengittämisen.
- Älä koskaan jätä uudelleenlatausprosessia valvomatta.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Crimp Die laitteen asennus

- Varmista, että uudelleenlatauspuristin on puhdas ja vapaana roskista.
- Kiinnitä crimp die puristimeen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Sääda die haluttuun syvyyteen crimpaukselle valitun patruunan mukaan.

### 2. Crimp Die laitteen käyttö

- Valmistele patruunat uudelleenlatausta varten varmistaen, että ne ovat puhtaita ja esteettämiä.
- Aseta patruuna uudelleenlatauspuristimeen ja aseta se crimp die laitteen alle.
- Lisää vähitellen painetta puristimen kahvaan, jotta crimp die laitteen kolletti aktivoituu.
- Seuraa crimpauksen prosessia tarkasti varmistaaksesi, että se tapahtuu oikein ilman liiallista voimaa.
- Kun crimpaus on valmis, poista patruuna ja tarkista se oikean crimpin ja yleisen eheyden varalta.

### 3. Käytön jälkeinen huolto

- Puhdista crimp die jokaisen käytön jälkeen, jotta vältetään jäämien kertyminen.
- Säilytä crimp die turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien

ulottumattomissa.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai käyttökelvottomat osat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista paikallisilta viranomaisilta oikeat hävittämismenetelmät metallille ja muoville.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita tuotteesta, voit viitata valmistajan verkkosivustoon tai ottaa yhteyttä heidän asiakaspalveluunsa saadaksesi apua.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan uudelleenlatauskokemuksen Lee Precision Handgun Factory Crimp Die tuotteella. Kiitos, että kiinnität huomiota turvallisuuteen ja noudatat näitä ohjeita.

# Säkerhetsinstruktionsguide för HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

## Introduktion

Tack för att du valt Lee Precision Handgun Factory Crimp Die för dina omladdningsbehov. Denna guide innehåller viktig säkerhetsinformation, bruksanvisningar och avfallshanteringsriktlinjer för att säkerställa säker hantering och användning av produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är bekant med säker hantering och användning av omladdningsutrustning.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder denna produkt.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera produkten för eventuella skador före användning. Använd inte om den är skadad.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning av omladdningsutrustning och ammunition.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd crimpdiesen endast med kompatibla patroner: 30 Mauser och 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Se till att dies är säkert installerad i din omladdningspress före användning.
- Överskrid inte rekommenderade laddningsspecifikationer för dina patroner.
- Undvik att använda överdriven kraft vid krimpning, eftersom detta kan orsaka utrustningsfel eller personskada.
- Arbeta alltid i ett välventilerat område för att undvika inandning av damm eller ångor.
- Lämna aldrig omladdningsprocessen utan tillsyn.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av Crimp Die

- Se till att din omladdningspress är ren och fri från skräp.
- Fäst crimpdiesen säkert på pressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Justera dies till önskad djup för krimpning baserat på din specifika patron.

### 2. Användning av Crimp Die

- Förbered dina patroner för omladdning genom att se till att de är rena och fria från hinder.
- Sätt in patronen i omladdningspressen och placera den under crimpdiesen.
- Tillämpa gradvis tryck på handtaget på pressen för att aktivera colleten på crimpdiesen.
- Övervaka krimpningsprocessen noggrant för att säkerställa korrekt applicering utan överdriven kraft.
- När krimpningen är klar, ta bort patronen och inspektera den för korrekt krimp och övergripande integritet.

### 3. Efter användning

- Rengör crimpdiesen efter varje användning för att förhindra uppbyggnad av rester.
- Förvara crimpdiesen på en säker, torr plats borta från barn och obehöriga användare.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kassera eventuella skadade eller oanvändbara komponenter i enlighet med lokala förordningar.
- Kassera inte produkten i vanlig hushållssopor. Kontrollera med lokala myndigheter för korrekta avfallshanteringsmetoder för metall och plastkomponenter.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella frågor eller bekymmer angående produkten, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta deras kundservice för hjälp.

Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med Lee Precision Handgun Factory Crimp Die. Tack för att du uppmärksammar säkerhet och följer dessa instruktioner.

# Bezpečnostní pokyny pro HANDGUN FACTORY CRIMP DIES LEE PRECISION 7.62X25MM TOKAREV, 30 MAUSER FACTORY CRIMP DIE

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali matrice Lee Precision Handgun Factory Crimp Die pro vaše potřeby přebíjení. Tento průvodce obsahuje důležité informace o bezpečnosti, pokyny k použití a pokyny pro likvidaci, které zajistí bezpečné zacházení a provoz produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že jste obeznámeni s bezpečným zacházením a provozem vybavení pro přebíjení.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné pomůcky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic, při používání tohoto produktu.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Před použitím zkontrolujte produkt, zda nevykazuje známky poškození. Nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání vybavení pro přebíjení a munice.
- Hláste jakékoli nebezpečné produkty nebo incidenty příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Používejte krimpovací matrici pouze s kompatibilními náboji: 30 Mauser a 7.62 x 25 mm Tokarev.
- Ujistěte se, že je matrice bezpečně nainstalována ve vaší přebíjecí stolici před použitím.
- Nepřekračujte doporučené specifikace náplně pro vaše náboje.
- Vyvarujte se používání nadměrné síly při krimpování, protože to může způsobit selhání zařízení nebo zranění.
- Vždy pracujte v dobře větrané oblasti, abyste se vyhnuli vdechování prachu nebo výparů.
- Nikdy nenechávejte proces přebíjení bez dozoru.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace krimpovací matrice

- Ujistěte se, že vaše přebíjecí stolice je čistá a bez nečistot.
- Bezpečně připevněte krimpovací matrici k pressu podle pokynů výrobce.
- Nastavte matrici na požadovanou hloubku pro krimpování podle vašeho konkrétního náboje.

### 2. Použití krimpovací matrice

- Připravte své náboje na přebíjení tím, že zajistíte, aby byly čisté a bez překážek.
- Vložte náboj do přebíjecí stolice a umístěte ho pod krimpovací matrici.
- Postupně aplikujte tlak na rukojeť pressu, aby se zapojil kolík krimpovací matrice.
- Pozorně sledujte proces krimpování, abyste zajistili správnou aplikaci bez nadměrné síly.
- Jakmile je krimpování dokončeno, vyjměte náboj a zkontrolujte ho na správný krimp a celkovou integritu.

### 3. Údržba po použití

- Po každém použití vyčistěte krimpovací matrici, abyste zabránili hromadění zbytků.
- Uložte krimpovací matrici na bezpečné, suché místo mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo nepoužitelné součásti v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte u místních úřadů správné metody likvidace kovových a plastových komponentů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se produktu se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo kontaktujte jejich zákaznický servis pro pomoc.

Dodržováním těchto pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní přebíjení s krimpovací matricí Lee Precision Handgun Factory. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti a dodržování těchto pokynů.